216 — 24

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU C

Province Saskatchewan — District No. 216 Saskatoon — S. District No. 24 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} ____ {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ {Enumerator. / Recenseur.}

Page 15 0701

SCHEDULE NO. OF THE DWELLING-HOUSE FROM WHICH REMOVED / NUMÉRO DU BULLETIN DE LA MAISON D'OÙ IL A DÉMÉNAGÉ		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / L'ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House / Maison habitée	Family, Message or Room / Famille, message ou chambre	Name of each person in family, Surname and christian name / Nom de chaque personne dans la famille, le nom de famille en premier	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot. If in township or parish, give street and house number. If in city, town or village, give street and house number. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name whose person is employed in, or business under which he works, if any. / Maison ou personne dont la personne mentionnée est l'employée, ou nom sous lequel elle travaille, s'il y a lieu.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Number of months in 1910 not employed at chief occupation or trade. / Nombre de mois en 1910 où la personne n'a pas travaillé à son emploi principal ou à son métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade. / Gains totaux en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers.	Time not employed in 1910 (sickness, etc.) / Temps où la personne n'a pas travaillé en 1910 (maladie, etc.)	Rate of wages per hour or piece. / Taux du salaire à l'heure ou aux pièces.	Upon life. / Sur la vie.	Upon accident or sickness. / Pour les accidents ou maladies.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Number of years at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of instruction in current year in public or separate schools, if any. / Coût de l'instruction pour l'année courante dans les écoles publiques ou séparées, s'il y en a.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Reddekopp Abram	40-44 W3	M	Son	S	Sept	1900	10	Russia			Dutch			Farmer's son		ng														6	yes	yes	German			
		" Peter	"	M	Son	S	Jan	1901	9	"			"					ng														6	"	"	"			
		" Sarah	"	F	Daughter	S	Nov	1902	7	"			"					ng																				
		" Aron	"	M	Son	S	April	1910	1	"			"					ng																				
113	126	Reisser Richard	"	M	Head	M	June	1863	48	Russia	1875-1880		German			Farmer		6000		yes																	
		" Helena	"	F	Wife	M	May	1870	41	Russia	1875		German					ng																			
		" Johann	"	M	Son	S	Sept	1898	13	Man			"					ng														8	yes	yes	"			
		" Helena	"	F	Daughter	S	Nov	1903	8	Sask			"					ng														8	"	"	"			
		" Richard	"	M	Son	S	June	1904	7	Sask			"					ng																				
		" Anna	"	F	Daughter	S	June	1906	5	Sask			"					ng																				
		" Cornelius	"	M	Son	S	Aug	1908	14	Sask			German					ng																				
		" Jacob	"	M	Son	S	Jan	1909	2	Sask			German					ng																				
		" Katrina	"	F	Daughter	S	Mar	1911	12	Sask			German					ng																				
114	127	Schroeder Johann	2	M	Head	M	Dec	1866	44	Russia	1876		German			Farmer		2000		yes																	
		" Helena		F	Wife	M	Jan	1863	48	"	1876		"					ng																				
		" Cornelius		M	Son	S	Aug	1885	26	Man			German					ng																				
115	128	Schroeder Abram		M	Head	M	Aug	1874	37	Russia	1875	1880	German			Farmer		2000		yes																	
		" Susanna		F	Wife	M	Jan	1881	30	Man			"					ng																				
		" Aganetha		F	Daughter	S	May	1904	7	Sask			"					ng														8	yes	yes	"			
		" Margaretha		F	Daughter	S	Feb	1906	6	Sask			"					ng														6	"	"	"			
		" Helena		F	Daughter	S	Jan	1908	4	Sask			"					ng																				
		" Margaretha		F	Daughter	S	March	1910	1	Sask			"					ng																				
116	129	Dyck Abraham		M	Head	M	Nov	1876	35	Man			German			Laborer		9000		yes		Farmer	4	6	200												
		" Elisabeth		F	Wife	M	Mar	1879	32	Man			"			Farmer		ng																				
		" Katharina		F	Daughter	S	April	1900	11	Man			"					ng														8	yes	yes	"			
		" Abraham		M	Son	S	March	1906	6	Man			"					ng																				
		" Elisabeth		F	Daughter	S	April	1908	3	Man			"					ng																				
		" Susanna		F	Daughter	S	May	1909	2	Man			"					ng																				
117	130	Penner Abram		M	Head	M	Oct	1878	32	Russia	1901		German			Farmer		2000		yes																	
		" Gertrude		F	Wife	M	Aug	1875	35	Russia	1901		"					ng														7	yes	yes	"			
		" Fritz		M	Son	S	Feb	1900	11	Russia			"					ng																				
		" Abram		M	Son	S	Oct	1902	7	Man			"					ng																				
118	131	Penner Michael		M	Head	M	Jan	1857	54	Russia	1875	1880	German			Farmer		2000		yes																	
		" Helena		F	Wife	M	Feb	1866	45	Russia	1875	1880	German					ng																				
		" Heinrich		M	Son	S	Dec	1888	19	Man			German			Farmer		1000		yes																	
		" Helena		F	Son	S	March	1890	17	Man			"			Farmer		1000		yes																	
		" Helena		F	Daughter	S	April	1896	16	Man			"					ng																				
		" Helena		F	Daughter	S	Aug	1896	15	Man			"			Farmer		1000		yes																	
		" Helena		F	Daughter	S	April	1898	14	Man			"					ng																				

FASTMAN